



## Papaoutai

*Stromae - Racine carrée*

### LLETRA ORIGINAL

Dites-moi d'où il vient  
Enfin je serais où je vais  
Maman dis que lorsqu'on cherche  
bien  
On finit toujours par trouver

Elle dit qu'il n'est jamais très loin  
Qu'il part très souvent travailler  
Maman dit travailler c'est bien  
Bien mieux qu'être mal accompagné  
Pas vrai?

Où est ton papa?  
Dis moi où est ton papa!  
Sans même devoir lui parler,  
Il sait ce qu'il ne va pas.  
Hein sacré papa!  
Dis moi où es-tu caché!  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois que j'ai  
Compté mes doigts  
Hé!

#### [REFRAIN]

Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Outai outai où papaoutai?

Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Outai outai où papaoutai?

#### [COUplet 2]

Quoi, qu'on y croit ou pas  
Y aura bien un jour où on y croira  
plus  
Un jour où l'autre on sera tous papa  
Et d'un jour à l'autre on aura disparu

Serons-nous détestable?  
Serons-nous admirable?  
Des géniteurs ou des génies?  
Dites nous qui donnait  
Sans soucis responsable!

Ah dites nous qui diar  
Tout le monde sait  
Comment on fait des bébés  
Mais personne sait  
Comment on fait des papas  
Monsieur j'sais tout  
On aurait hérité, c'est ça.

Trop d'sucrer d'son pouce ou quoi?  
Dites nous où s'est caché,  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois qu'on a  
bouffé nos doigts  
Hé!

#### [REFRAIN]

Où t'es? Papaoutai?

Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Outai outai où papaoutai?

Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Outai outai où papaoutai?

Où est ton papa?  
Dis moi où est ton papa!  
Sans même devoir lui parler,  
Il sait ce qu'il ne va pas.  
Hein sacré papa!  
Dis moi où es-tu caché!  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois que j'ai  
Compté mes doigts  
Hé!

Où est ton papa?  
Dis moi où est ton papa!  
Sans même devoir lui parler,  
Il sait ce qu'il ne va pas.  
Hein sacré papa!  
Dis moi où es-tu caché!  
Ça doit...  
Faire au moins mille fois que j'ai  
Compté mes doigts  
Hé!

[REFRAIN]  
Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Outai outai où papaoutai?

Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Où t'es? Papaoutai?  
Outai outai où papaoutai?

## LLETRA TRADUÏDA

Dime de dónde vienes,  
Y sabrás de donde soy,  
Mamá me dijo eso.  
Cuando buscas algo lo suficiente,  
Lo encontrarás cada vez más.

Él se va a menudo a trabajar,  
Mamá dice que él está trabajando,  
Aunque es mejor que estar mal acompañado  
¿verdad?

¿Dónde está tu padre?  
Dime dónde está tu papá,  
Sin ni siquiera hablar con él,  
Él sabe que lo hizo mal.  
¡Eh, papá!  
Dime qué estás escondiendo,  
Lo he contado miles de veces con mis dedos.  
¡Eh!

¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde, dónde, dónde estás papá?

¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde, dónde, dónde estás papá?

Sin embargo, aunque no lo creamos  
Hay un día en el cual creeremos más.  
Será el día en el cual todos serán padres,  
Y de un día para otro nos habremos ido.

¿Seremos odiosos?  
¿Seremos admirables?  
¿Seremos reproductores o simplemente genes?  
Dinos quién te dio ese cargo sin preocupaciones.

Ellos nos dirán que el bebé tiene diarrea,  
Todo el mundo sabe como se hacen los bebés,  
Pero nadie sabe cómo ser un padre.  
Actúan como caballeros que no saben nada.

¿Algo que heredamos nos hace estar chupando pulgares o qué?  
Haznos saber qué nos estás ocultando,  
Tenemos que saberlo,  
Por ese millón de veces que nos hemos chupado el pulgar.  
¡Hey!

¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde, dónde, dónde estás papá?

¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde, dónde, dónde estás papá?

¿Dónde está tu papi?  
Dime, dónde está tu papi,  
Sin ni siquiera hablar con él,  
Él sabe lo que hizo mal.  
¡Eh papi!  
Dinos qué estás escondiendo,  
Lo he estado contando miles de veces con mis dedos.  
¡Hey!

¿Dónde está tu papi?  
Dime, dónde está tu papi  
Sin ni siquiera hablar con él,  
Él sabe lo que hizo mal.  
¡Eh papi!  
Dinos qué estás escondiendo,  
Lo he estado contando miles de veces con mis dedos.  
¡Hey!

¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde, dónde, dónde estás papá?

¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás? ¿Dónde estás? Papá, ¿dónde estás?  
¿Dónde, dónde, dónde estás papá?

## Comentari

La cançó tracta d'un nen que reconeix que el seu pare no li dóna el suport necessari que un pare ha de donar al seu fill. El nen vol que el seu pare li faci més cas, i que li reconegui que mai l'ajuda i que mai està a casa, que sempre està treballant i ell intenta trobar al seu pare quan està a casa.

A part d'això, el cantant, Stromae, explica la seva infància perquè ell quan era petit li va passar el mateix. El seu pare gairebé mai estava a casa i no va viure moltes bones experiències amb ell, a part el seu pare va morir quan el cantant era jove i encara va ser una altre factor que no li va permetre de gaudir-lo i estar amb ell.

Maria G i Mireia M (1BTX-C)

## Text complementari



## Reflexionem amb una imatge

Aquesta imatge representa la falta d'afecte del pare sobre el fill, al qual no presta atenció. Considera més important el treball i no té en compte els sentiments del seu fill. Les seves accions segurament provocaran actituds negatives, en el seu fill, al futur. Extret dels prega-rocks.